

Таблица на съответствие с Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (Преработена)

Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (Преработена)	ЗАКОН за храните Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за храните Проект на НАРЕДБА за изискванията към бутилираните натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за питейни цели	Степен на съответствие
Член 1		
1. Настоящата директива се отнася до водите, извлечени от земята на държава-членка и признати от отговорния орган на тази държава-членка за натурални минерални води, които съответстват на разпоредбите на приложение I, раздел I.	Закон за храните: Чл. 65. Натурални минерални, изворни и трапезни води, добивани и бутилирани на територията на Република България, се пускат на пазара, когато: 1. имат издаден сертификат; 2. са включени в списъци на признатите натурални минерални, съответно изворни води, утвърдени със заповед по реда на чл. 68, ал. 1; 3. има предоставена концесия за добив по реда на Закона за концесиите и Закона за водите – за минералните води, или издадено разрешително за водовземане по Закона за водите – за изворните води. Чл. 67. (1) Министърът на здравеопазването или оправомощен от него заместник-министър издава сертификат за минерална или изворна вода, добита от конкретно водовземно съоръжение на територията на Република България, който удостоверява, че по произход, състав и свойства минералната, съответно изворната вода е подходяща за бутилиране за питейни цели. Сертификатът се издава при спазване изискванията на съответната наредба по чл. 5. Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“. Чл. 69. (1) Признаване на натурална минерална или изворна вода, добивана и бутилирана на територията на Република България, и включване в съответния списък по чл. 68, ал. 1 се извършва със заповед на министъра на здравеопазването или на оправомощен от него заместник-министър въз основа на заявление от бизнес оператор, подадено заедно със заявлението за регистрация на обект за бутилиране по реда на чл. 26, ал. 1. Проект на Наредба: Чл. 1. С наредбата се определят изискванията към бутилираните натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за питейни цели и за пускане на пазара в Република България, които са: 1. добити и бутилирани на територията на Република България; Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: 1., 1. „натурална минерална вода“ – използва се за вода, която е безопасна от микробиологична гледна точка по смисъла на чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 10 и чл. 30, ал. 1, т. 3, която произхожда от подземен воден хоризонт или находище и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или изкуствено получени точки на излизане на повърхността, ефективно защитени срещу замърсяване, и на всички тези точки на излизане водата е с идентични характеристики. На всички точки на излизане натуралната минерална вода има постоянни характеристики (в рамките на	Пълно

	естествените колебания): температура, минерален състав, съдържание на микроелементи и други съставки, които не се влияят от възможните колебания в дебита и остават непроменени поради подземния произход на водата, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване. Отличава се ясно от обикновената питейна вода по своята същност, която се характеризира с минералното си съдържание, микроелементи или други съставки, придаващи ѝ специфични свойства, както и по първоначалната си чистота. Характеристики на натуралната минерална вода, които могат да придават благоприятни за здравето качества, са обект на геоложка, хидрогеоложка, физична, химична, физико-химична, радиологична и микробиологична оценки, а при необходимост и фармакологична, физиологична и клинична оценка по критериите, посочени в приложение № 1; Чл. 4. (1) Бутилиране и пускане на пазара на натурална минерална вода, добита на територията на Република България, се извършва при спазване изискванията на Закона за храните, при условие че: 1. за минералната вода е предоставена концесия за добив при условията и по реда на Закона за водите; 7. за минералната вода има издаден сертификат по реда на чл. 67 от Закона за храните; 8. за натуралната минералната вода има издадена заповед за признаване по реда на чл. 69 от Закона за храните и същата е включена в списъка на признатите натурални минерални води по чл. 68 от Закона за храните.	
2. Настоящата директива се отнася също до води, извлечени от земята на трета страна, внесени в Общността и признати за натурални минерални води от отговорния орган на държава-членка. Водите, посочени в първа алинея, могат да бъдат така признати само ако отговорният орган в страната на извличането е удостоверил, че те съответстват на разпоредбите на приложение I, раздел I, и че са извършени редовни проверки за прилагането на разпоредбите на приложение II, точка 2.	Закон за храните: Чл. 66. Признаване чрез вписване в съответния списък към заповедта по чл. 68, ал. 1 преди внос и предлагане на пазара на територията на Република България се изисква за: 1. натурални минерални води, добивани в трети държави, които не са били признати от компетентен орган на друга държава – членка на Европейския съюз, и не са вписани в Списъка на натуралните минерални води, признати от държавите членки в съответствие с чл. 1 на Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (ОВ, L 164/45 от 26 юни 2009 г.), наричана по-нататък „Директива 2009/54/ЕО“; 2. изворни води, добивани в трети държави. Чл. 72. (1) За признаване на натурална минерална или изворна вода, добивана на територията на трета държава, и включването ѝ в отделна част на съответния списък по чл. 68, ал. 1 бизнес операторът подава заявление до министъра на здравеопазването. Заявлението е по образец, одобрен от министъра на здравеопазването, и съдържа най-малко: 1. наименование на бизнес оператора, вносител на водата, седалище и адрес на управление, единен идентификационен код по Закона за търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел; 2. наименование и адрес на юридическото лице – производител на водата; 3. държава на произход и компетентен орган за признаване. (2) Заявлението се подава лично, по електронен път при условията и по реда на чл. 5 и 22 от Закона за електронното управление или чрез лицензиран пощенски оператор и към него се прилагат: 1. копие от официалния документ, издаден от компетентния орган на държавата на произход, за признаване на водата като натурална минерална или изворна; 2. копие от официалния документ, издаден от компетентния орган на държавата на произход, за удостоверяване на съответствието на водата с изискванията на Директива 2009/54/ЕО; 3. заверена от компетентния орган на държавата на произход програма за мониторинг и инспекция на условията при добива, бутилирането и транспортирането на водата; 4. копие от етикета, с който водата ще се предлага на пазара на територията на Република България, както и оригиналният етикет, с който се предлага в държавата на произход; 5. декларация от производителя на натуралната минерална или изворна вода, че е уведомен от бизнес оператора по ал. 1, т. 1 за започването на процедура по признаване в Република България. (3) Документът по ал. 2, т. 2 следва да е придружен със:	Пълно

	1. информация за наименованието, вида и основните геоложки и хидрогеоложки характеристики на подземното водно тяло, наименование на водовземното съоръжение, от което се добива водата, и за наличие на „директна тръбопроводна връзка“ с предприятието за бутилиране; 2. протоколи от извършени анализи за физични, физико-химични, химични, радиологични и микробиологични качества на водата, с обхват, определен в съответната наредба по чл. 5; анализите следва да са извършени от лаборатории, акредитирани за обхвата на изпитванията от национален орган за акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация за съответната област или отговаря на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието; 3. информация за фармакологично, физиологично и клинично въздействие на минералните води (при наличие на такива данни); 4. информация за извършвана обработка на натуралната минерална или изворна вода, включително за използваните методи. (4) Когато бизнес операторът не може да предостави информацията по ал. 2, т. 1 – 3 или по ал. 3, министърът на здравеопазването определя реда и начина за удостоверяване на съответствие с изискванията за признаване на водата. Разходите за изпълнение на дейностите за удостоверяване на съответствието са за сметка на бизнес оператора. (5) При установяване на нередовности на документите по ал. 1 – 4 заявителят се уведомява и се определя 20-дневен срок за привеждане на документите в съответствие. (6) Министърът на здравеопазването или оправомощен от него заместник-министър може да удължи срока по ал. 5 за не повече от три месеца, считано от датата на подаване на заявлението, когато заявителят представи обосновано искане за това. (7) В срок до 20 работни дни от подаване на заявление по ал. 1, от отстраняване на нередовностите или от изтичане на срока по ал. 5 или 6 министърът на здравеопазването или оправомощен от него заместник-министър издава: 1. заповед за признаване на натуралната минерална или изворната вода и включване в съответния списък по чл. 68, ал. 1, или 2. мотивиран отказ за признаване. (8) Отказът по ал. 7, т. 2 се съобщава и може да се обжалва по реда на Административнопроцесуалния кодекс. (9) Заповедта по ал. 7, т. 1 се публикува на интернет страницата на Министерството на здравеопазването в тридневен срок от издаването ѝ. Проект на Наредба: Чл. 1. С наредбата се определят изискванията към бутилираните натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за питейни цели и за пускане на пазара в Република България, които са: 2. добити и бутилирани на територията на трета държава с изключение на натуралните минерални води от трети страни, включени в Списъка на натуралните минерални води, признати от държава-членка на Европейския съюз или държава - страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, публикуван в „Официален вестник“ на Европейския съюз в съответствие с чл. 1 на Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 година относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (ОВ L 164, 26.06.2009 г.), наричана по-нататък „Директива 2009/54/ЕО“. Чл. 26. Вносът на натурални минерални води, добити и бутилирани на територията на трета държава, които не са признати от друга държава-членка на Европейския съюз и не са вписани в Списъка на признатите натурални минерални води, както и на изворни води, добити и бутилирани на територията на трета държава, се извършва след издаване на заповед за признаване на водата съгласно чл. 72 от Закона за храните.	
--	---	--

	Чл. 27. Пускането и предлагането на пазара на бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода по чл. 26 се осъществява при спазване на изискванията на глава четвърта.	
Валидността на удостоверяването, посочено във втора алинея, не може да надхвърля период от пет години. Не е необходимо повторно да се извършва процедурата за признаване, посочена в първа алинея, ако удостоверяването е подновено преди края на посочения период.	Закон за храните: Чл. 67. (1) Министърът на здравеопазването или оправомощен от него заместник-министър издава сертификат за минерална или изворна вода, добита от конкретно водовземно съоръжение на територията на Република България, който удостоверява, че по произход, състав и свойства минералната, съответно изворната вода е подходяща за бутилиране за питейни цели. Сертификатът се издава при спазване изискванията на съответната наредба по чл. 5. (7) Сертификатът по ал. 1 е със срок на валидност 5 години, считано от датата на издаването му. (9) Подновяване на сертификата преди изтичането на срока по ал. 7 се допуска при спазване на изискванията, определени в съответната наредба по чл. 5, като бизнес операторът, на когото е предоставена концесия – за минералните води, или е издадено разрешително за водовземане – за изворните води, подава искане за подновяване до съответния орган по ал. 2 или 3 не по-късно от 9 месеца преди изтичането на валидността на сертификата. Чл. 73. (1) Заповедта по чл. 72, ал. 7, т. 1 е валидна за срок 5 години от датата на издаване, като в този срок, при искане от Министерството на здравеопазването, бизнес операторът предоставя доказателства за спазването на програмата по чл. 72, ал. 2, т. 3. (2) Срокът по ал. 1 може да бъде подновен, когато не по-късно от 4 месеца преди изтичането на срока на валидност на заповедта бизнес операторът представи в Министерството на здравеопазването актуален документ по чл. 72, ал. 2, т. 2 и 3. (3) Когато бизнес операторът не представи актуален документ в срока по ал. 2, натуралната минерална или изворната вода се заличава от съответния списък по чл. 68, ал. 1 със заповед на министъра на здравеопазването или на оправомощен от него заместник-министър.	Пълно
3. Настоящата директива не се прилага за: а) води, които са лекарствени продукти по смисъла на Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба, б) натурални минерални води, използвани при източника за лечебни цели в термални или хидроминерални заведения.	Проект на Наредба: Чл. 3. Наредбата не се прилага за: 1. води, които са лекарствен продукт по смисъла на Закона за лекарствените продукти в хуманната медицина; 2. минерални води, използвани при източника за лечебни, профилактични и рехабилитационни цели в лечебни заведения по смисъла на Закона за лечебните заведения и в балнеолечебни (медикул СПА) и таласотерапевтични центрове по смисъла на Закона за туризма; 3. минерални води, използвани при източника за пиене, хигиенни и спортно-рекреационни цели;	Пълно
4. Признаването, посочено в параграфи 1 и 2, се обосновава надлежно от отговорния орган на държавата-членка и официално се публикува.	Закон за храните: Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“. (2) Списъците по ал. 1 съответстват по форма на Списъка на натуралните минерални води, признати от държавите членки в съответствие с чл. 1 на Директива 2009/54/ЕО, публикуван в „Официален вестник“ на Европейския съюз. (3) Списъците по ал. 1 се изготвят и актуализират служебно въз основа на издадените заповеди по чл. 69, ал. 1 и чл. 71, ал. 1 ...	Пълно

	Чл. 69. (9) Заповедта по ал. 1 се публикува на интернет страницата на Министерството на здравеопазването в тридневен срок от издаването ѝ.	
5. Всяка държава-членка информира Комисията за случаите, в които посоченото в параграфи 1 и 2 признаване е било дадено или оттеглено. Списъкът с така признатите натурални минерални води се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.	Закон за храните: Чл. 75. (1) Министърът на здравеопазването предоставя на Европейската комисия информация за признатите от Република България натурални минерални води. (2) Министърът на здравеопазването ежегодно предоставя на Европейската комисия актуализиран списък на признатите от Република България натурални минерални води. (3) При искане от Европейската комисия или от държава – членка на Европейския съюз, Министерството на здравеопазването предоставя всяка приложима информация за признатите от Република България натурални минерални води, включително резултати от систематичните проверки.	
Член 2		
Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че само водите, посочени в член 1, които съответстват на разпоредбите на настоящата директива, могат да бъдат предлагани на пазара като натурални минерални води.	Проект на Наредба: Чл. 2. (2) Забранява се пускането и предлагането на пазара на бутилирани води, предназначени за питейни цели, с наименования различни от определените в ал. 1. (3) Забранява се използването на наименованията определени в ал. 1, ако не са изпълнени изискванията на Закона за храните и на тази наредба.	Пълно
Член 3		
Изворите с натурални минерални води могат да бъдат експлоатирани и техните води бутилирани в съответствие с приложение II.	Проект на Наредба: Чл. 4. (1) Бутилиране и пускане на пазара на натурална минерална вода, добита на територията на Република България, се извършва при спазване изискванията на Закона за храните, при условие че: 1. за минералната вода е предоставена концесия за добив при условията и по реда на Закона за водите; 2. конструкцията на използваните за добива ѝ едно или повече съоръжения осигурява защита от замърсяване на водата и от смесване с води от по-горе разположени водоносни хоризонти и с повърхностни води; 3. режимът и условията на добиване на минералната вода са постоянни и не водят до промяна на физико-химичните, химичните, радиологичните и микробиологичните качества на водата, запазват нейните специфични характеристики и предотвратяват замърсяването ѝ; 4. съоръженията, използвани за добиване, транспортиране и съхраняване на минералната вода отговарят на действащите санитарно-технически изисквания и са изградени от материали, които не променят физико-химичните, химичните, радиологичните и микробиологичните качества на водата, запазват нейните специфични характеристики и предотвратяват замърсяването ѝ; 5. водата се довежда до бутилиращото предприятие чрез директна тръбопроводна връзка; 6. за всяко от използваните за добива съоръжения има определена и изградена санитарно-охранителна зона; 7. за минералната вода има издаден сертификат по реда на чл. 67 от Закона за храните; 8. за натуралната минерална вода има издадена заповед за признаване по реда на чл. 69 от Закона за храните и същата е включена в списъка на признатите натурални минерални води по чл. 68 от Закона за храните. Чл. 34. (1) Когато се установи, че дадена стойност на показател на добиваната минерална или изворна вода се отклонява от естествените колебания за стойността, посочена в сертификата по чл. 67 от Закона за храните, и от границите, определени в технологичната документация, или са налице други факти, които показват наличие на замърсяване на водата, бизнес	Пълно

	операторът незабавно преустановява производствения процес по бутилиране и уведомява регионалната здравна инспекция по регистрация на обекта за установените отклонения. (2) Възстановяването на производствения процес се извършва само след получаване на резултати от анализи от акредитирана лаборатория, доказващи съответствието на водата при добиването ѝ с изискванията на наредбата.	
Член 4		
1. Натуралната минерална вода, в състоянието си при източника, не може да бъде обект на никаква допълнителна обработка освен: а) отделянето на нейните нестабилни елементи като желязни и серни съединения чрез филтрация или преливане, което може да е предшествано от окисляване, доколкото тази обработка не променя състава на водата по отношение на основните съставки, които придават свойствата ѝ; б) отделянето на желязни, магнезиеви и серни съединения, както и арсен от някои натурални минерални води чрез обработка с обогатен с озон въздух, доколкото такава обработка не променя състава на водата по отношение на основните съставки, които придават свойствата ѝ, и при условие че: и) обработката отговаря на условията за употреба, които трябва да се определят от Комисията след консултация с Европейския орган за безопасност на храните, създаден с Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност	Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за храните: Чл. 75а. (1) Натуралната минерална вода и изворната вода, в състава, в който се намират при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не може да са обект на никакво друго обогатяване освен чрез въвеждане или повторно въвеждане на въглероден диоксид (газиране или догазиране) при условията, определени в наредбата по чл. 5. Чл. 75б. (1) Извън случаите по чл. 75а, ал. 1, натуралните минерални води и изворните води в състоянието си при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не могат да бъдат обект на никаква допълнителна обработка в производствения процес, освен тази, посочена в ал. 3. (3) Допуска се обработката по ал. 1 на минералните и изворните води за: 1. отделяне на неустойчивите елементи, като съединения на желязото и сярата, чрез филтрация или декантация, което може да бъде предшествано от аерация; 2. отделяне на съединения на желязото, мангана, сярата и арсена чрез обогатен с озон въздух; 3. отстраняване на флуорид с активиран алуминиев оксид, съгласно изискванията на Регламент (ЕС) № 115/2010 на Комисията от 9 февруари 2010 г. за определяне на условията за използване на активиран алуминиев оксид за отстраняване на флуорид от натурални минерални води и изворни води (ОВ, L 37, 10.02.2010 г.), наричан по-нататък „Регламент (ЕС) № 115/2010“; 4. отделяне на нежелани съставки, различни от определените в т. 1, 2 и 3 при условие, че е подадено уведомление по ал. 9 и обработката отговаря на изискванията на ал. 4 – 6; (4) Обработките по ал. 3, т. 1, 2, 3 и 4 са допустими, при условие че е доказано и документирано, че не водят до промяна в състава на водата, включително и по отношение на характерните елементи и съединения, които ѝ придават специфични свойства, както и до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, определени в наредбата по чл. 5, които могат да доведат до риск за здравето на хората. (5) Използването на обогатен с озон въздух за обработка на минерална и изворна вода се допуска, когато са спазени следните изисквания: 1. използването на обработката е обосновано от състава на водата по отношение на съединенията на желязо, манган, сяра и арсен; 2. обработката не води до промяна на физико-химичния състав на водата по отношение на характерните елементи и съединения; 3. обработката не води до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, посочени в наредбата по чл. 5, или на остатъци, които могат да доведат до риск за здравето на хората; 4. минералната и изворната вода преди обработката отговарят на микробиологичните критерии, определени в наредбата по чл. 5. (2) Лицата, които извършват обработка на натурална минерална, изворна и трапезна вода, предназначена за бутилиране за питейни цели, уведомяват министъра на здравеопазването за методите, които използват при обработката. (9) Използването на методите за обработка по ал. 3, 5, 7 и 8 се извършва след предварително подаване на уведомление до Министерството на здравеопазването най-малко три месеца преди започване на обработката. (10) Уведомлението по ал. 9 съдържа следните данни:	Пълно

на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните; ii) за обработката са уведомени компетентните органи и те упражняват специален контрол върху нея; в) отделянето на нежелателни съставки, различни от определените в букви а) или б), доколкото тази обработка не променя състава на водата по отношение на основните съставки, които придават свойствата ѝ, и при условие че: i) обработката отговаря на условията за употреба, които трябва да се определят от Комисията след консултация с Европейския орган за безопасност на храните; ii) за обработката са уведомени компетентните органи и те упражняват специален контрол върху нея;	1. наименование и ЕИК на бизнес оператора; 2. основание за ползване на: а) минералната вода (номер и дата на концесионния договор, въз основа на който е предоставено правото за ползване); б) изворната вода (номер и дата на разрешителното за водовземане, въз основа на което е предоставено правото за ползване); 3. мотивирана подробна обосновка за необходимостта от прилагане на метода за обработка. (11) Към уведомлението по ал. 9 се прилагат и: 1. подробна техническа документация относно метода за обработка на водата, техническите характеристики и принципа на действие на съоръженията и инсталациите за обработка, материалите, от които са изработени детайлите, влизащи в контакт с водата, и инструкция за експлоатация; 2. протоколи от изпитвания на водата, след приложената обработка, извършени от акредитирана лаборатория по показателите от сертификата по чл. 67, ал. 1, а за трапезната вода – по показателите от наредбата по чл. 135, ал. 1, т. 3 от Закона за водите, както и за съдържание на остатъци от обработката, посочени в наредбата по чл. 5 и други остатъчни вещества, идентифицирани от бизнес оператора или компетентния орган, съобразно вида и обработката на водата; 3. програма, съгласно т. 6 от приложението към Регламент (ЕС) № 115/2010 в случаите по ал. 3, т. 3; 4. документи, удостоверяващи спазването на технологичната последователност на обработката и резултати от проведените комплексни тестове при пълната проектна мощност, удостоверяващи постигането на предварително заложените цели на обработката; 5. документ за платена държавна такса в размер, определен в тарифата по чл. 46 от Закона за здравето. (12) Министърът на здравеопазването възлага изготвянето на експертно становище на здравно заведение по чл. 21, ал. 2, т. 1 от Закона за здравето или лечебно заведение по чл. 9 от Закона за лечебните заведения относно необходимостта от прилагане на съответната обработка на водата, както и за влиянието на тази обработка върху качествата на водата, които ѝ придават характерни свойства. (13) Министърът на здравеопазването или оправомощен от него заместник-министър в срок до 30 работни дни от предоставянето на данните и документите по ал. 10 и 11 и на експертното становище по ал. 12 писмено уведомява бизнес оператора за съответствието/несъответствието на метода на обработка, с което се одобрява/не се одобрява неговото прилагане при производството на натурална минерална, изворна или трапезна вода, като при необходимост определя условия за неговото прилагане. (14) При настъпване на промяна в метода на обработка, включително подмяна на част или на цялото технологично оборудване, използвано за обработката, принцип на действие и/или критичен елемент или етап от процедурата на обработка, бизнес операторът незабавно информира министъра на здравеопазването, като в този случай подава уведомление по ал. 9, а към информацията по ал. 11 предоставя и данни за промените в първоначално предоставената документация по ал. 11, т. 1 и протоколи от проведени изпитвания по ал. 11, т. 2. (15) Бизнес оператор, който прилага методи на обработка по ал. 3, 5, 7 и 8, е длъжен да предприеме всички необходими мерки за гарантиране ефективността и безопасността на обработката и да съдейства на компетентния контролен орган при извършване на проверки. Закон за храните: Чл. 110. Регионалните здравни инспекции извършват официален контрол върху бутилирани натурални минерални, изворни и трапезни води на всички етапи на производство, преработка и/или дистрибуция. Проект на Наредба: Преходни и заключителни разпоредби § 6. Контролът по спазване изискванията на наредбата се извършва от регионалните здравни инспекции. Проект на Наредба:	
--	--	--

	Чл. 12. Натуралната минерална вода и изворната вода в състава, в който се намират при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не може да са обект на никакво друго обогатяване освен чрез въвеждане или повторно въвеждане на въглероден диоксид (газиране или догазиране) при условията, определени в чл. 2, ал. 1, т. 4, 5, 6 и 8. Чл. 13. (1) Извън случаите по чл. 12, натуралните минерални води и изворните води в състоянието си при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не може да са обект на никаква допълнителна обработка в производствения процес, освен тази, регламентирана в чл. 75б, ал. 3 от Закона за храните. (2) Не се допуска обработката по ал. 1 да води до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, посочени в приложение № 8, или на остатъци, които могат да доведат до риск за здравето на хората. (3) Предоставените по реда на чл. 75б, ал. 11, т. 2 от Закона за храните протоколи, следва да съдържат данни и за съдържание на остатъци от обработката, посочени в приложение № 8 и други остатъчни вещества, идентифицирани от бизнес оператора, съобразно вида и обработката на водата. Чл. 14. Използването на обогатен с озон въздух за обработка на минерална, изворна и трапезна вода се допуска, когато са спазени изискванията на чл. 75б, ал. 5 от Закона за храните и при условие, че: 1. обработката не води до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, посочени в приложение № 8, или на остатъци, които могат да доведат до риск за здравето на хората; 2. минералната и изворната вода преди обработката отговарят на микробиологичните критерии, определени в чл. 6, чл. 9 и приложение № 5, табл. 1. Закон за храните: Чл. 110. Регионалните здравни инспекции извършват официален контрол върху бутилирани натурални минерални, изворни и трапезни води на всички етапи на производство, преработка и/или дистрибуция. Проект на Наредба: Преходни и заключителни разпоредби § 6. Контролът по спазване изискванията на наредбата се извършва от регионалните здравни инспекции.	
г) пълната или частичната елиминация на освободен въглероден двуокис единствено чрез физични методи.	Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за храните: Чл. 75б. (1) Извън случаите по чл. 75а, ал. 1, натуралните минерални води и изворните води в състоянието си при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не могат да бъдат обект на никаква допълнителна обработка в производствения процес, освен тази, посочена в ал. 3. (3) Допуска се обработката по ал. 1 на минералните и изворните води за: 5. пълно или частично дегазиране на минералната вода изключително чрез физични методи.	Пълно
Мерките, посочени в буква б), подточка i) и буква в), подточка i), предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.		Не подлежи на въвеждане
Първата алинея не препятства употребата на натурални минерални води и изворни води	Проект на Наредба: Чл. 15. Изискванията на чл. 13, ал. 1 не се отнасят за случаите, когато минерални или изворни води са суровина за производството на трапезна вода, на безалкохолни и други напитки.	Пълно

при производството на безалкохолни напитки.								
2. Натуралната минерална вода, в състоянието си при източника, не може да е обект на никакво допълнително обогатяване, освен чрез въвеждане или повторно въвеждане на въглероден двуокис при условията, определени в приложение I, раздел III	Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за храните: Чл. 75а. (1) Натуралната минерална вода и изворната вода, в състава, в който се намират при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не може да са обект на никакво друго обогатяване освен чрез въвеждане или повторно въвеждане на въглероден диоксид (газиране или догазиране) при условията, определени в наредбата по чл. 5. Проект на Наредба: Чл. 12. Натуралната минерална вода и изворната вода в състава, в който се намират при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не може да са обект на никакво друго обогатяване освен чрез въвеждане или повторно въвеждане на въглероден диоксид (газиране или догазиране) при условията, определени в чл. 2, ал. 1, т. 4, 5, 6 и 8.	Пълно						
3. Забраняват се всяка дезинфекционна обработка с каквито и да било средства и, при спазване на параграф 2, добавянето на бактериостатични елементи или всяка друга обработка, която би могла да промени жизнеспособността на колонииите от микроорганизми на натуралната минерална вода.	Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за храните: Чл. 75б. (6) При производството на натурална минерална или изворна вода се забранява каквато и да е обработка с цел дезинфекция, както и добавянето на бактериостатични елементи или всякаква друга обработка, несъобразена с ал. 3, която може да промени естествената ѝ микрофлора.	Пълно						
Член 5								
1. Възстановяемият общ брой на колонииите на натурална минерална вода при източника съответства на нейния нормален брой жизнеспособни колонии и дава удовлетворително доказателство за защитата на източника срещу всякакво замърсяване. Този общ брой на колонииите се определя съгласно условията, предвидени в приложение I, Раздел II, точка 1.3.3. След бутилиране общият брой на колонииите при източника не може да надвишава 100 на милилитър при 20 °C до 22 °C за 72 часа върху „агар-агар“ или смес „агар-желатин“ и 20 на милилитър при 37 °C за 24 часа върху „агар-агар“.	Проект на Наредба: Чл. 6. (1) Минералната вода при мястото на добиването ѝ не трябва да надвишава максималните стойности за: 3. микробиологичните качества съгласно приложение № 5, табл. 1. Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми на натуралната минерална вода, установяван при всяка от експлоатираните с цел бутилиране точки на излизане на водата на повърхността, трябва да съответства на нейната естествена микрофлора и да дава достатъчни доказателства, че използваните за добива ѝ точки на излизане на повърхността са защитени от всякакво замърсяване. Чл. 30. (1) Бутилираната натурална минерална вода при производствената линия за пълнене и в потребителските опаковки, предназначени за краен потребител, трябва да: 3. отговаря на микробиологичните изисквания, посочени в приложение № 5, табл. 2. Приложение № 5 към чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 8, чл. 9, ал. 6 и 7, чл. 10, ал. 6, т. 2, чл. 11, ал. 1, т. 2, чл. 14, т. 2, чл. 30, ал. 1, т. 3, чл. 31, ал. 1, т. 2 и чл. 32, ал. 1, т. 2 Микробиологични изисквания към качеството на натуралните минерални, изворните и трапезните води Табл. 1	Пълно						
<table><tr><th>Показател</th><th>Максимална стойност</th><th>Единица</th></tr><tr><td>Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от</td><td></td><td></td></tr></table>			Показател	Максимална стойност	Единица	Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от		
Показател	Максимална стойност	Единица						
Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от								

Общият брой на колонии се измерва в рамките на 12 часа след бутилиране, като водата се поддържа при 4 °C ± 1 °C по време на 12-часовия период.	<table><tr><td data-bbox="571 132 1189 204">експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾</td><td data-bbox="1189 132 1402 204"></td><td data-bbox="1402 132 1536 204"></td></tr><tr><td data-bbox="571 204 1189 244">- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾</td><td data-bbox="1189 204 1402 244">Не повече от 20</td><td data-bbox="1402 204 1536 244">КОЕ/ml</td></tr><tr><td data-bbox="571 244 1189 284">- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾</td><td data-bbox="1189 244 1402 284">Не повече от 5</td><td data-bbox="1402 244 1536 284">КОЕ/ml</td></tr><tr><td colspan="3" data-bbox="571 284 1536 316">⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“</td></tr><tr><td colspan="3" data-bbox="571 316 1536 355">⁽³⁾ върху среда „агар-агар“</td></tr></table> Табл. 2 <table><tr><th data-bbox="571 416 1189 488">Показател</th><th data-bbox="1189 416 1402 488">Максимална стойност</th><th data-bbox="1402 416 1536 488">Единица</th></tr><tr><td data-bbox="571 488 1189 560">Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата след бутилиране: ⁽¹⁾</td><td data-bbox="1189 488 1402 560"></td><td data-bbox="1402 488 1536 560"></td></tr><tr><td data-bbox="571 560 1189 632">- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾</td><td data-bbox="1189 560 1402 632">Не повече от 100</td><td data-bbox="1402 560 1536 632">КОЕ/ml</td></tr><tr><td data-bbox="571 632 1189 703">- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾</td><td data-bbox="1189 632 1402 703">Не повече от 20</td><td data-bbox="1402 632 1536 703">КОЕ/ml</td></tr><tr><td colspan="3" data-bbox="571 703 1536 807">⁽¹⁾ Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми трябва да се измери до 12 часа след бутилирането, като водата се поддържа при 4°C ± 1°C по време на 12-часовия период.</td></tr><tr><td colspan="3" data-bbox="571 807 1536 847">⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“</td></tr><tr><td colspan="3" data-bbox="571 847 1536 887">⁽³⁾ върху среда „агар-агар“</td></tr></table>	експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾			- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 20	КОЕ/ml	- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 5	КОЕ/ml	⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“			⁽³⁾ върху среда „агар-агар“			Показател	Максимална стойност	Единица	Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата след бутилиране: ⁽¹⁾			- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 100	КОЕ/ml	- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 20	КОЕ/ml	⁽¹⁾ Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми трябва да се измери до 12 часа след бутилирането, като водата се поддържа при 4°C ± 1°C по време на 12-часовия период.			⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“			⁽³⁾ върху среда „агар-агар“			
експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾																																						
- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 20	КОЕ/ml																																				
- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 5	КОЕ/ml																																				
⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“																																						
⁽³⁾ върху среда „агар-агар“																																						
Показател	Максимална стойност	Единица																																				
Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата след бутилиране: ⁽¹⁾																																						
- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 100	КОЕ/ml																																				
- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 20	КОЕ/ml																																				
⁽¹⁾ Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми трябва да се измери до 12 часа след бутилирането, като водата се поддържа при 4°C ± 1°C по време на 12-часовия период.																																						
⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“																																						
⁽³⁾ върху среда „агар-агар“																																						
При източника тези стойности нормално не трябва да надвишават 20 на милилитър при 20 °C до 22 °C за 72 часа и съответно 5 на милилитър при 37 °C за 24 часа, при положение че тези стойности трябва да се считат за насочващи, а не за максимално допустими концентрации.	Проект на Наредба: Чл. 6. (1) Минералната вода при мястото на добиването ѝ не трябва да надвишава максималните стойности за: 3. микробиологичните качества съгласно приложение № 5, табл. 1. Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми на натуралната минерална вода, установяван при всяка от експлоатираните с цел бутилиране точки на излизане на водата на повърхността, трябва да съответства на нейната естествена микрофлора и да дава достатъчни доказателства, че използваните за добива ѝ точки на излизане на повърхността са защитени от всякакво замърсяване. Приложение № 5 към чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 8, чл. 9, ал. 6 и 7, чл. 10, ал. 6, т. 2, чл. 11, ал. 1, т. 2, чл. 14, т. 2, чл. 30, ал. 1, т. 3, чл. 31, ал. 1, т. 2 и чл. 32, ал. 1, т. 2 Микробиологични изисквания към качеството на натуралните минерални, изворните и трапезните води Табл. 1 <table><tr><th data-bbox="571 1230 1211 1302">Показател</th><th data-bbox="1211 1230 1384 1302">Максимална стойност</th><th data-bbox="1384 1230 1514 1302">Единица</th></tr><tr><td data-bbox="571 1302 1211 1447">Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾</td><td data-bbox="1211 1302 1384 1447"></td><td data-bbox="1384 1302 1514 1447"></td></tr></table>	Показател	Максимална стойност	Единица	Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾			Пълно																														
Показател	Максимална стойност	Единица																																				
Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾																																						

	<table><tr><td>- при 20 до 22°С за 72 часа ⁽²⁾</td><td>Не повече от 20</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>- при 37°С за 24 часа ⁽³⁾</td><td>Не повече от 5</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td colspan="3">⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“</td></tr><tr><td colspan="3">⁽³⁾ върху среда „агар-агар“</td></tr></table>	- при 20 до 22°С за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 20	KOE/ml	- при 37°С за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 5	KOE/ml	⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“			⁽³⁾ върху среда „агар-агар“																											
- при 20 до 22°С за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 20	KOE/ml																																				
- при 37°С за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 5	KOE/ml																																				
⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“																																						
⁽³⁾ върху среда „агар-агар“																																						
2. При източника и по време на предлагането на пазара натуралната минерална вода не съдържа: а) паразити и патогенни микроорганизми; б) <i>Escherichia coli</i> и други коли форми и фекални стрептококи във всяка изследвана проба от 250 ml; в) спорести анаеробни сулфатно-редуциращи бактерии във всяка изследвана проба от 50 ml; г) <i>Pseudomonas aeruginosa</i> във всяка изследвана проба от 250 ml.	Проект на Наредба: Чл. 6. (1) Минералната вода при мястото на добиването ѝ не трябва да надвишава максималните стойности за: 3. микробиологичните качества съгласно приложение № 5, табл. 1. Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми на натуралната минерална вода, установяван при всяка от експлоатираните с цел бутилиране точки на излизане на водата на повърхността, трябва да съответства на нейната естествена микрофлора и да дава достатъчни доказателства, че използваните за добива ѝ точки на излизане на повърхността са защитени от всякакво замърсяване. (10) Не се допуска наличие на патогенни микроорганизми и паразити в минералната вода при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността. По епидемиологични показания регионалните здравни инспекции по регистрация на обектите за бутилиране могат да разпоредят провеждането на анализи за съдържание на патогенни микроорганизми и паразити. Приложение № 5 към чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 8, чл. 9, ал. 6 и 7, чл. 10, ал. 6, т. 2, чл. 11, ал. 1, т. 2, чл. 14, т. 2, чл. 30, ал. 1, т. 3, чл. 31, ал. 1, т. 2 и чл. 32, ал. 1, т. 2 Микробиологични изисквания към качеството на натуралните минерални, изворните и трапезните води Табл. 1 <table><tr><th>Показател</th><th>Максимална стойност</th><th>Единица</th></tr><tr><td>Колиформи при 37 °С и 44,5 °С</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37 °С и 44,5 °С</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Фекални стрептококи</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии</td><td>0/50</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr></table> Чл. 30. (1) Бутилираната натурална минерална вода при производствената линия за пълнене и в потребителските опаковки, предназначени за краен потребител, трябва да: 3. отговаря на микробиологичните изисквания, посочени в приложение № 5, табл. 2. (2) Не се допуска наличие на патогенни микроорганизми и паразити. Приложение № 5 към чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 8, чл. 9, ал. 6 и 7, чл. 10, ал. 6, т. 2, чл. 11, ал. 1, т. 2, чл. 14, т. 2, чл. 30, ал. 1, т. 3, чл. 31, ал. 1, т. 2 и чл. 32, ал. 1, т. 2 Микробиологични изисквания към качеството на натуралните минерални, изворните и трапезните води Табл. 2 <table><tr><th>Показател</th><th>Максимална стойност</th><th>Единица</th></tr><tr><td>Колиформи при 37 °С и 44,5 °С</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37 °С и 44,5 °С</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Фекални стрептококи</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии</td><td>0/50</td><td>KOE/ml</td></tr><tr><td>Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)</td><td>0/250</td><td>KOE/ml</td></tr></table>	Показател	Максимална стойност	Единица	Колиформи при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml	Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml	Фекални стрептококи	0/250	KOE/ml	Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии	0/50	KOE/ml	Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)	0/250	KOE/ml	Показател	Максимална стойност	Единица	Колиформи при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml	Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml	Фекални стрептококи	0/250	KOE/ml	Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии	0/50	KOE/ml	Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)	0/250	KOE/ml	Пълно
Показател	Максимална стойност	Единица																																				
Колиформи при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml																																				
Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml																																				
Фекални стрептококи	0/250	KOE/ml																																				
Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии	0/50	KOE/ml																																				
Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)	0/250	KOE/ml																																				
Показател	Максимална стойност	Единица																																				
Колиформи при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml																																				
Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37 °С и 44,5 °С	0/250	KOE/ml																																				
Фекални стрептококи	0/250	KOE/ml																																				
Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии	0/50	KOE/ml																																				
Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)	0/250	KOE/ml																																				

3. Без да се засягат параграфи 1 и 2 и условията за експлоатация, определени в приложение II, на етапа на предлагане на пазара: а) възстановяемият общ брой на колонии на натурална минерална вода може да е само този, който е резултат от нормалното увеличаване на броя на бактериите, който тя е имала при източника; б) натуралната минерална вода не може да съдържа никакви органолептични отклонения.	Проект на Наредба: Чл. 30. (3) При спазване на изискванията по ал. 1, т. 3 и ал. 2 и условията за експлоатация на етап предлагане на пазара: 1. развитието на естествена микрофлора на натуралната минерална вода може да е резултат само от нормалното увеличение на микрофлората, установена при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността; 2. бутилираната натурална минерална вода не може да има органолептични отклонения (утайки, видими частици, наличие на оцветявания, мътност и др.) и други механични примеси или замърсители.	Пълно
Член 6		
Всички контейнери, използвани за бутилиране на натурална минерална вода, трябва да бъдат снабдени с приспособление за затваряне, проектирано така че да се предотвратява всякаква възможност за фалшификация или замърсяване.	Проект на Наредба: Чл. 36. Затварянето на бутилките и другите видове опаковки се извършва по начин, който предотвратява всякаква възможност за подмяна на съдържанието или замърсяване на бутилираните води, предназначени за питейни цели.	Пълно
Член 7		
1. Търговското описание на натуралните минерални води е „натурална минерална вода“ или в случай на газирана натурална минерална вода, както е определено в приложение I, раздел III, според случая, „естествено газирана натурална минерална вода“, „натурална минерална вода с прибавен газ от извора“ или „газирана натурална минерална вода“. Търговското описание на натуралните минерални води, които са претърпели някоя от посочените в член 4, параграф 1, първа алинея, буква г) обработки, се допълва според случая от обозначенията „напълно	Проект на Наредба: Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: 1. „натурална минерална вода“ – използва се за вода, която е безопасна от микробиологична гледна точка по смисъла на чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 10 и чл. 30, ал. 1, т. 3, която произхожда от подземен воден хоризонт или находище и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или изкуствено получени точки на излизане на повърхността, ефективно защитени срещу замърсяване, и на всички тези точки на излизане водата е с идентични характеристики. На всички точки на излизане натуралната минерална вода има постоянни характеристики (в рамките на естествените колебания): температура, минерален състав, съдържание на микроелементи и други съставки, които не се влияят от възможните колебания в дебита и остават непроменени поради подземния произход на водата, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване. Отличава се ясно от обикновената питейна вода по своята същност, която се характеризира с минералното си съдържание, микроелементи или други съставки, придаващи ѝ специфични свойства, както и по първоначалната си чистота. Характеристики на натуралната минерална вода, които могат да придават благоприятни за здравето качества, са обект на геоложка, хидрогеоложка, физична, химична, физико-химична, радиологична и микробиологична оценки, а при необходимост и фармакологична, физиологична и клинична оценка по критериите, посочени в приложение № 1; 4. „натурална минерална вода – естествено газирана“ – използва се за минерална вода, която в природното си състояние съдържа въглероден диоксид, като количеството му, съдържащо се в бутилираната вода, независимо от това дали е	Пълно

дегазирана“ или „частично дегазирана“.	прилагана декантация или не, е същото (в рамките на обичайните граници на отклонение), както във водата при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността. В това определение се включват и натуралните минерални води, при които повторно е въведен въглероден диоксид, произхождащ от същия воден хоризонт или находище, в количество, равно на това, което е отделено в хода на техническите операции при бутилирането; 5. „натурална минерална вода, догазирана с газ от извора“ – използва се за минерална вода, която е газирана допълнително с въглероден диоксид, произхождащ от същия воден хоризонт или находище, и количеството му, съдържащо се в бутилираната вода, независимо от това дали е прилагана декантация, или не, е по-голямо от това във водата при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността; 6. „натурална минерална вода – газирана“ – използва се за минерална вода, към която е добавен въглероден диоксид с произход, различен от водния хоризонт или находището, от които произхожда водата; 7. „натурална минерална вода – напълно дегазирана“ или „натурална минерална вода – частично дегазирана“ – използва се за минерална вода, която при бутилирането е преминала съответната обработка по чл. 75б, ал. 3, т. 5 от Закона за храните;	
2. Етикетите на натуралните минерални води трябва да съдържат също следната задължителна информация: а) информация за аналитичния състав, като се изброяват характеризиращите го съставки; б) мястото, където изворот се експлоатира и името на извора; в) информация за всяка обработка, посочена в член 4, параграф 1, първа алинея, букви б) и в).	Закон за храните: Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“. (3) Списъците по ал. 1 се изготвят и актуализират служебно въз основа на издадените заповеди по чл. 69, ал. 1 и чл. 71, ал. 1 и съдържат най-малко: 1. името на находището - за минерални води,..... Чл. 69. (2) Заявлението се подава лично, по електронен път при условията и по реда на чл. 5 и 22 от Закона за електронното управление или чрез лицензиран пощенски оператор и съдържа най-малко: (3) Към заявлението се прилага и проект на етикета, с който водата ще се предлага на пазара. Проект на Наредба: Чл. 17. (3) При спазване изискванията на Регламент (ЕС) 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставяне на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 87/250/ЕИО на Комисията, Директива 90/496/ЕИО на Съвета, Директива 1999/10/ЕО на Комисията, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2002/67/ЕО и 2008/5/ЕО на Комисията и на Регламент (ЕС) № 608/2004 на Комисията (ОВ, L 304, 22.11.2011 г.), наричан по-нататък „Регламент (ЕС) № 1169/2011“, и на наредбата по чл. 19 от Закона за храните етикетът на потребителската опаковка на бутилираната натурална минерална вода трябва да съдържа и следната задължителна информация: 1. мястото на експлоатация на извора и името на извора; 2. данни от физико-химичния и химичния анализ на водата, определящи характерния ѝ състав съгласно сертификата по чл. 67 от Закона за храните – съдържание на аниони, катиони и микроелементи, стойности за обща минерализация, електропроводимост и активна реакция (активната реакция не се посочва за газирани води). За случаите по т. 3 задължително се посочва и съдържанието на флуорид; 4. данни за приложена обработка по чл. 75б, ал. 3, т. 2 и 4 от Закона за храните, ако има такава. Когато е извършвана обработка с обогатен с озон въздух, в близост до данните по т. 2 се поставя следният текст: „На водата е извършена обработка с обогатен с озон въздух.“;	Пълно
3. При липсата на общностни разпоредби относно информацията за обработките, посочена в		Не подлежи на въвеждане, вече са приети

параграф 2, буква в), държавите-членки могат да запазят своите национални разпоредби.		общностни разпоредби
Член 8		
1. Наименованието на местност, населено място или място може да се включи в текста на търговското описание, при условие че се отнася до натурална минерална вода, чийто извор се експлоатира на мястото, посочено в описанието и че то не е подвеждащо по отношение на мястото на експлоатация на извора.	Закон за храните: Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“. (3) Списъците по ал. 1 се изготвят и актуализират служебно въз основа на издадените заповеди по чл. 69, ал. 1 и чл. 71, ал. 1 и съдържат най-малко: 1. името на находището - за минерални води, съответно идентификационен код и наименование на подземното водно тяло/извора - за изворните води; Чл. 69. (1) Признание на натурална минерална или изворна вода, добивана и бутилирана на територията на Република България, и включване в съответния списък по чл. 68, ал. 1 се извършва със заповед на министъра на здравеопазването или на оправомощен от него заместник-министър въз основа на заявление от бизнес оператор, подадено заедно със заявлението за регистрация на обект за бутилиране по реда на чл. 26, ал. 1; (2) Заявлението се подава лично, по електронен път при условията и по реда на чл. 5 и 22 от Закона за електронното управление или чрез лицензиран пощенски оператор и съдържа най-малко: 1. наименование на находището - за минералните води, или идентификационен код и наименование на подземното водно тяло/извора - за изворните води, и наименованието на водовземното съоръжение, от което се добива водата. Проект на Наредба: Чл. 18. (1) Наименованието на местност, населено място или място може да се включи в текста на търговското описание по чл. 17, ал. 2, при условие че се отнася за натурална минерална вода, чийто извор се експлоатира на мястото, посочено в описанието, и че то не е подвеждащо по отношение на мястото на експлоатация на извора.	Пълно
2. Забранява се предлагане на пазара на натурална минерална вода от един и същ извор под повече от едно търговско описание.	Закон за храните: Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“. (3) Списъците по ал. 1 се изготвят и актуализират служебно въз основа на издадените заповеди по чл. 69, ал. 1 и чл. 71, ал. 1 и съдържат най-малко: 1. името на находището - за минерални води,..... Чл. 69. (2) Заявлението се подава лично, по електронен път при условията и по реда на чл. 5 и 22 от Закона за електронното управление или чрез лицензиран пощенски оператор и съдържа най-малко: (3) Към заявлението се прилага и проект на етикета, с който водата ще се предлага на пазара. Проект на Наредба: Чл. 18. (2) Забранява се предлагането на пазара на натурална минерална вода от един и същ извор под повече от едно търговско описание.	Пълно
3. Когато етикетите или надписите върху контейнерите, в които натуралните минерални води се предлагат за продажба, включват търговско описание, различно от наименованието на извора или мястото	Закон за храните: Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“.	Пълно

на неговата експлоатация, това място на експлоатация или наименованието на извора се посочват с букви, чиито височина и широчина са поне едно и половина пъти по-големи от най-големите букви, използвани за търговското описание.	(3) Списъците по ал. 1 се изготвят и актуализират служебно въз основа на издадените заповеди по чл. 69, ал. 1 и чл. 71, ал. 1 и съдържат най-малко: 1. името на находището - за минерални води, Чл. 69. (2) Заявлението се подава лично, по електронен път при условията и по реда на чл. 5 и 22 от Закона за електронното управление или чрез лицензиран пощенски оператор и съдържа най-малко: (3) Към заявлението се прилага и проект на етикета, с който водата ще се предлага на пазара. Проект на Наредба: Чл. 18. (3) В случай че търговското описание, с което натуралната минерална вода се пуска на пазара, е различно от името на извора или мястото на неговата експлоатация, това място на експлоатация или наименованието на извора се изписват на етикета с букви, чиито височина и широчина са поне един и половина пъти по-големи от най-голямата буква, използвана в търговското описание.	
Първата алинея се прилага mutatis mutandis и със същото значение по отношение на важността, придавана на наименованието на извора или на мястото на неговата експлоатация, по отношение на търговското описание, използвано за реклама под каквато и да е форма, на натурални минерални води.	Проект на Наредба: Чл. 18. (4) Разпоредбата на ал. 1 се прилага и за случаите, когато търговското описание се използва при каквато и да е реклама на натуралната минерална вода.	Пълно
5. При липсата на общностни разпоредби относно обработката на изворните води, посочена в параграф 4, първа алинея, буква г), държавите-членки могат да запазят своите национални разпоредби, отнасящи се до обработката.		Не подлежи на въвеждане, вече са приети общностни разпоредби
Член 9		
1. Забранява се както върху опаковката или етикетите, така и при реклама под каквато и да е форма да се използват указания, обозначения, търговски и фабрични марки, образи или други знаци, независимо дали са фигуративни или не, които:	Проект на Наредба: Чл. 19. (1) Забранява се, както върху опаковката или етикета, така и при реклама под каквато и да е форма на натурална минерална вода, да се използват указания, обозначения, търговски марки, изображения или други знаци, независимо дали са фигуративни или не, които предполагат характеристика, която водата не притежава, по-специално по отношение на нейния произход, дата на разрешението за експлоатация, резултати от анализите или всякакви позовавания и препратки, аналогични на гаранция за автентичност.	Пълно
а) в случай на натурална минерална вода предполагат характеристика, която водата не притежава, по-специално по отношение на нейния произход, дата на разрешението за		

експлоатация, резултати от анализите или всякакви позовавания, аналогични на гаранции за автентичност;		
б) в случай на питейна вода, бутилирана в контейнери, която не отговаря на разпоредбите на приложение I, раздел I, могат да предизвикат объркване с натурална минерална вода и по-конкретно с описанието „минерална вода“.	Проект на Наредба: Чл. 23. (1) Забранява се, както върху опаковката или етикета, така и при реклама под каквато и да е форма на изворна вода, да се използват указания, обозначения и търговски марки, изображения или други знаци, независимо дали са фигуративни или не, които могат да предизвикат объркване с натурална минерална вода и по-конкретно с описанието „минерална вода“. Чл. 25. (1) Забранява се върху опаковката или етикетите, както и при рекламирането под каквато и да е форма на бутилирана трапезна вода да се използват търговски описания и търговски марки, текстове, символи, указания, названия, фигури, знаци и други подобни, както и да се назовават каквито и да са географски имена, които могат да доведат до заблуда на потребителя относно произхода, качествата и свойствата на бутилираната трапезна вода или да предизвикат объркване с бутилирани натурални минерални и изворни води.	Пълно
2. Забраняват се всички обозначения, приписващи на натурална минерална вода свойства, свързани с предотвратяване, лечение или излекуване на човешко заболяване.	Проект на Наредба: Чл. 19. (2) Забранява се поставянето на указания върху етикета или опаковката, които приписват на натуралната минерална вода свойства, свързани с профилактика и лечение.	Пълно
Разрешават се обаче обозначенията, изброени в приложение III, ако те отговарят на съответните критерии, определени в същото приложение или при липса на такива – критериите, установени в националните разпоредби, и при условие че те са съставени на базата на физико-химични анализи и ако е необходимо, на фармакологични, физиологични и клинични изследвания, извършени съгласно признати научни методи в съответствие с приложение I, Раздел I, точка 2.	Проект на Наредба: Чл. 17. (4) Върху етикета могат да се поставят и някои от означенията, дадени в приложение № 9, в случаите, когато качествата на натуралната минерална вода отговарят на посочените критерии.	Пълно
Държавите-членки могат да разрешат обозначенията „стимулира храносмилането“, „може да улесни функциите на черния дроб и жлъчката“ или подобни обозначения. Те също могат да разрешат включването на		Република България не се възползва от тази възможност.

други обозначения, при условие че последните не противоречат на принципите, предвидени в първата алинея и са съвместими с тези, предвидени във втората алинея.				
3. Държавите-членки могат да приемат специални разпоредби за указанията, както върху опаковките или етикетите, така и в рекламата, които се отнасят до подходящия характер на натуралната минерална вода за хранене на кърмачета. Такива разпоредби могат също да се отнасят до свойствата на водата, които определят използването на посочените указания.	Проект на Наредба: Чл. 17. (4) Върху етикета могат да се поставят и някои от означенията, дадени в приложение № 9, в случаите, когато качествата на натуралната минерална вода отговарят на посочените критерии. Приложение № 9 към чл. 17, ал. 4 Означения и критерии за етиктиране на бутилираните натурални минерални води <table><tr><td>Подходяща за приготвяне на храна за кърмачета</td><td>Съдържание на натрий, не по-високо от 20 mg/l Съдържание на нитрати, не по-високо от 10 mg/l Съдържание на нитрити, не по-високо от 0,02 mg/l Съдържание на флуориди, не по-високо от 0,7 mg/l Съдържание на сулфати, не по-високо от 240 mg/l Съдържание на манган, не по-високо от 0,05 mg/l Съдържание на арсен, не по-високо от 0,005 mg/l</td></tr></table>	Подходяща за приготвяне на храна за кърмачета	Съдържание на натрий, не по-високо от 20 mg/l Съдържание на нитрати, не по-високо от 10 mg/l Съдържание на нитрити, не по-високо от 0,02 mg/l Съдържание на флуориди, не по-високо от 0,7 mg/l Съдържание на сулфати, не по-високо от 240 mg/l Съдържание на манган, не по-високо от 0,05 mg/l Съдържание на арсен, не по-високо от 0,005 mg/l	Пълно
Подходяща за приготвяне на храна за кърмачета	Съдържание на натрий, не по-високо от 20 mg/l Съдържание на нитрати, не по-високо от 10 mg/l Съдържание на нитрити, не по-високо от 0,02 mg/l Съдържание на флуориди, не по-високо от 0,7 mg/l Съдържание на сулфати, не по-високо от 240 mg/l Съдържание на манган, не по-високо от 0,05 mg/l Съдържание на арсен, не по-високо от 0,005 mg/l			
Държавите-членки, които възнамеряват да предприемат тези мерки, предварително информират за тях другите държави-членки и Комисията.		Не подлежи на въвеждане		
4. Терминът „изворна вода“ се запазва за водата в естествено състояние, предназначена за консумация от човека и бутилирана при източник, която: а) отговаря на условията за експлоатация, определени в приложение II, точки 2 и 3, които са напълно приложими към изворните води;	Проект на Наредба: Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: 2. „изворна вода“ – използва се за вода, в естественото ѝ състояние, подходяща за консумация от човека в нейното природно състояние, бутилирана при източника и при производството на която са спазени изискванията на тази наредба; Чл. 7. (1) Бутилиране и пускане на пазара на изворна вода, добита на територията на Република България, се извършва при спазване изискванията на Закона за храните и при условие че: 1. добивът ѝ се осъществява въз основа на издадено на бизнес оператора разрешително за водовземане по реда на Закона за водите; 2. конструкцията на използваните за добива ѝ едно или повече съоръжения осигурява защита от замърсяване на водата от смесване с води от по-горе разположени водоносни хоризонти и с повърхностни води; 3. за изворната вода има издаден сертификат по реда на чл. 67 от Закона за храните; 4. за изворната вода има издадена заповед за признаване по реда на чл. 69 от Закона за храните и същата е включена в списъка на признатите изворни води по чл. 68 от Закона за храните; 5. режимът и условията на добиване на изворната вода са постоянни и не водят до промяна на физико-химичните, химичните, радиологичните и микробиологичните качества на водата, запазват нейните специфични характеристики и предотвратяват замърсяването ѝ; 6. съоръженията, използвани за добив, за транспортиране и съхраняване на изворната вода отговарят на действащите санитарно-технически изисквания, изградени са от материали, които не променят физико-химичните, химичните,	Пълно		

	радиологичните и микробиологичните качества на водата, запазват нейните характеристики и предотвратяват замърсяването ѝ; 7. водата се довежда до бутилиращото предприятие чрез директна тръбопроводна връзка; 8. за всяко от използваните за добива на изворната вода съоръжения има определена и изградена санитарно-охранителна зона. (2) Не се допуска транспортиране с превозни средства на изворна вода с цел използването ѝ за бутилиране на изворна вода.	
б) отговаря на микробиологичните изисквания, определени в член 5;	Проект на Наредба: Чл. 9. (6) При мястото на добиване изворната вода трябва да съответства на микробиологичните показатели, посочени в приложение № 5, табл. 1. Общият брой колонии на жизнеспособни микроорганизми на изворната вода, установяван при всяка от експлоатираните, с цел бутилиране, точки на излизане на водата на повърхността, трябва да съответства на нейната естествена микрофлора и да дава достатъчни доказателства, че използваните за добива ѝ точки на излизане на повърхността са защитени от всякакво замърсяване. (10) Не се допуска наличие на патогенни микроорганизми и паразити в изворната вода при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността. По епидемиологични показания регионалните здравни инспекции по регистрация на обектите за бутилиране могат да разпоредят провеждането на анализи за съдържание на патогенни микроорганизми и паразити. Чл. 31. (1) Бутилираната изворна вода при производствената линия за пълнене и в потребителските опаковки, предназначена за краен потребител, трябва да: 2. отговаря на микробиологичните изисквания съгласно приложение № 5, табл. 2; (2) Не се допуска наличие на патогенни микроорганизми и паразити. (3) При спазване на изискванията на ал. 1, т. 2 и ал. 2 и условията за експлоатация на етап предлагане на пазара: 1. развитието на естествена микрофлора на изворната вода може да е резултат само от нормалното увеличение на микрофлората, установена при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността;	Пълно
в) отговаря на изискванията за етикетироването по член 7, параграф 2, букви б) и в) и член 8,	Закон за храните: Чл. 68. (1) Министърът на здравеопазването утвърждава със заповед списък на признатите натурални минерални води от Република България и списък на признатите изворни води от Република България, които отговарят на изискванията на закона и на съответната наредба по чл. 5. Заповедта и списъкът се обнародват в „Държавен вестник“. (3) Списъците по ал. 1 се изготвят и актуализират служебно въз основа на издадените заповеди по чл. 69, ал. 1 и чл. 71, ал. 1 и съдържат най-малко: 1. идентификационен код и наименование на подземното водно тяло/извора - за изворните води; Чл. 69. (2) Заявлението се подава лично, по електронен път при условията и по реда на чл. 5 и 22 от Закона за електронното управление или чрез лицензиран пощенски оператор и съдържа най-малко: (3) Към заявлението се прилага и проект на етикета, с който водата ще се предлага на пазара. Проект на Наредба: Чл. 21. (3) При спазване изискванията на Регламент (ЕС) № 1169/2011 и наредбата по чл. 19 от Закона за храните етикетът на потребителската опаковка на изворна вода трябва да съдържа и следната задължителна информация: 1. мястото на експлоатация на извора и името на извора; 3. данни за приложена обработка по чл. 75б, ал. 3, т. 2 и 4 от Закона за храните, ако има такава. В случаите, когато е извършвана обработка с обогатен с озон въздух, в близост до данните по т. 2 се изписва текстът: „На водата е извършена обработка с обогатен с озон въздух“.	Пълно

	Чл. 22. (1) Наименованието на местност, населено място или място може да се включи в текста на търговското описание по чл. 21, ал. 2, при условие че се отнася за изворна вода, чийто извор се експлоатира на мястото, посочено в описанието, и че то не е подвеждащо по отношение на мястото на експлоатация на извора. (2) Забранява се предлагането на пазара на изворна вода от един и същ извор под повече от едно търговско описание. (3) В случай че търговското описание, с което изворната вода се пуска на пазара, е различно от извора или от мястото на неговата експлоатация, това място на експлоатация или наименованието на извора се изписват на етикета с букви, чиито височина и широчина са поне един и половина пъти по-големи от най-голямата буква, използвана в търговското описание. (4) Разпоредбата на ал. 1 се прилага и за случаите, когато търговското описание се използва при каквато и да е реклама на изворната вода.	
г) не е преминала през друга обработка освен посочената в член 4. Други обработки могат да бъдат разрешени от Комисията.	Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за храните: Чл. 75б. (1) Извън случаите по чл. 75а, ал. 1, натуралните минерални води и изворните води в състоянието си при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не могат да бъдат обект на никаква допълнителна обработка в производствения процес, освен тази, посочена в ал. 3. (3) Допуска се обработката по ал. 1 на минералните и изворните води за: 1. отделяне на неустойчивите елементи, като съединения на желязото и сярата, чрез филтрация или декантация, което може да бъде предшествано от аерация; 2. отделяне на съединения на желязото, мангана, сярата и арсена чрез обогатен с озон въздух; 4. отделяне на нежелани съставки, различни от определените в т. 1, 2 и 3 при условие, че е подадено уведомление по ал. 9 и обработката отговаря на изискванията на ал. 4 – 6; (5) Използването на обогатен с озон въздух за обработка на минерална и изворна вода се допуска, когато са спазени следните изисквания: 1. използването на обработката е обосновано от състава на водата по отношение на съединенията на желязо, манган, сяра и арсен; 2. обработката не води до промяна на физико-химичния състав на водата по отношение на характерните елементи и съединения; 3. обработката не води до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, посочени в наредбата по чл. 5, или на остатъци, които могат да доведат до риск за здравето на хората; 4. минералната и изворната вода преди обработката отговарят на микробиологичните критерии, определени в наредбата по чл. 5. Проект на Наредба: Чл. 13. (1) Извън случаите по чл. 12, натуралните минерални води и изворните води в състоянието си при експлоатираните за бутилирането им точки на излизане на повърхността, не може да са обект на никаква допълнителна обработка в производствения процес, освен тази, регламентирана в чл. 75б, ал. 3 от Закона за храните. 1. отделяне на неустойчивите елементи, като съединения на желязото и сярата, чрез филтрация или декантация, което може да бъде предшествано от аерация; 2. отделяне на съединения на желязото, мангана, сярата и арсена чрез обогатен с озон въздух и при условие, че са спазени изискванията на чл. 13; 4. отделяне на нежелани съставки, различни от определените в т. 1, 2 и 3, при условие че са спазени изискванията на чл. 13 и обработката отговаря на изисквания, одобрени от Европейската комисия; (2) Не се допуска обработката по ал. 1 да води до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, посочени в приложение № 8, или на остатъци, които могат да доведат до риск за здравето на хората. Чл. 14. Използването на обогатен с озон въздух за обработка на минерална, изворна и трапезна вода се допуска, когато са спазени изискванията на чл. 75б, ал. 5 от Закона за храните и при условие че:	Пълно

	1. обработката не води до формиране на остатъци с концентрация, надвишаваща максималните стойности, посочени в приложение № 8, или на остатъци, които могат да доведат до риск за здравето на хората; 2. минералната и изворната вода преди обработката отговарят на микробиологичните критерии, определени в чл. 6, чл. 9 и приложение № 5, табл. 1.	
Мерките, посочени в буква г), предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, чрез допълването ѝ се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.		Не подлежи на въвеждане, отнася се за ЕК
Освен това, изворните води трябва да са в съответствие с разпоредбите на Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека (1).	Проект на Наредба: Чл. 9. (1) По физико-химични, химични и радиологични показатели изворната вода, включително и при мястото ѝ на добиване, трябва да съответства на изискванията на приложение № 1, таблици Б, В, Г1 и Г2 на Наредба № 9 от 2001 г. за качеството на водата, предназначена за питейно-битови цели. (2) Отклонения от показателите по ал. 1 за естествено съдържащите се във водата съставки, които не са резултат от замърсяване при експлоатираните точки на излизане на повърхността, се допуска за елементи и съединения, които могат да бъдат отстранени при последваща обработка на водата, съгласно чл. 75б, ал. 4 от Закона за храните. Изворната вода при бутилирането ѝ не трябва да надвишава максималните стойности съгласно приложение № 1, таблици Б, В, Г1 и Г2 на Наредба № 9 от 2001 г. за качеството на водата, предназначена за питейно-битови цели. Чл. 31. (1) Бутилираната изворна вода при производствената линия за пълнене и в потребителските опаковки, предназначени за краен потребител, трябва да: 1. не надвишава максималните стойности по физико-химични, химични и радиологични показатели, посочени в приложение № 1, таблици Б, В, Г1 и Г2 на Наредба № 9 от 2001 г. за качеството на водата, предназначена за питейно-битови цели. Химични елементи и съединения могат да се съдържат в бутилираните изворни води в определените граници, само ако те са естествени съставки на изворната вода, а не са резултат от замърсяване на подземните води и експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността или при процеса на бутилиране, и същите са посочени в сертификата по чл. 67 от Закона за храните;	Пълно
5. При липсата на общностни разпоредби относно обработката на изворните води, посочена в параграф 4, първа алинея, буква г), държавите-членки могат да запазят своите национални разпоредби, отнасящи се до обработката.		Не подлежи на въвеждане, вече са приети общностни разпоредби
Член 10		
Държавите-членки приемат мерките, необходими, за да гарантират, че търговията с натурални минерални води, които съответстват на определенията и		Не подлежи на въвеждане

правилата, предвидени в настоящата директива, не може да се затруднява от прилагането на нехармонизирани национални разпоредби, уреждащи свойствата, състава, условията на експлоатация, бутилирането, етикетирането или рекламата на натуралните минерални води или на храните най-общо.		
Член 11		
1. Когато държава-членка има конкретни основания да допусне, че дадена натурална минерална вода не отговаря на разпоредбите, предвидени в настоящата директива, или че застрашава общественото здраве, въпреки че е в свободно обращение в една или повече държави-членки, тази държава-членка може временно да ограничи или да спре търговията с този продукт на своя територия. Тя незабавно информира за това Комисията и останалите държави-членки, като посочва мотивите за своето решение. 2. По искане на държава-членка или на Комисията, държавата-членка, която е признала тази вода, предоставя цялата релевантна информация, свързана с признаването на тази вода, заедно с резултатите от редовните проверки.	Закон за храните: Чл. 71. (1) Министърът на здравеопазването или оправомощен от него заместник-министър издава заповед за изменение или за отмяна на: 1. заповедта по чл. 69, ал. 1 след уведомление от компетентен орган, че: в) е издадена заповед от директора на регионалната здравна инспекция за забрана за предлагане на пазара на натуралната минерална или изворната вода в случай на настъпили трайни несъответствия между състава на водата и посоченото в сертификата по чл. 67, ал. 1 и/или при възникване на риск за здравето на хората; 2. заповедта по чл. 72, ал. 7, т. 1 след уведомление от компетентен орган, че е издадена заповед от директора на регионалната здравна инспекция за забрана за предлагане на пазара на натуралната минерална или изворната вода в случай на настъпили трайни несъответствия между състава на водата и установеното в сертификата по чл. 67, ал. 1 и възникване на риск за здравето на хората.	Пълно Не подлежи на въвеждане, обменът на информация с ЕК се извършва по установения ред.
3. Комисията разглежда във възможно най-кратък срок, в рамките на Постоянния комитет, посочен в член 14, параграф 1, изложените от държавата-членка основания, посочени в параграф 1, след което незабавно дава своето		Не подлежи на въвеждане

становище и предприема съответни мерки. 4. Ако Комисията прецени, че са необходими изменения на настоящата директива, за да се гарантира защитата на общественото здраве, тя приема тези изменения. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по член 14, параграф 3. В този случай, държавата-членка, която е приела предпазни мерки, може да ги прилага до приемането на измененията.		
Член 12		
Комисията приема следните мерки: а) граници за концентрация на съставките в натуралните минерални води; б) всички необходими разпоредби за означаване върху етикетите на високото съдържание на някои съставки; в) условията за употреба на обогатен с озон въздух, посочен в член 4, параграф 1, първа алинея, буква б); г) информация за обработките, посочена в член 7, параграф 2, буква в); д) методи за анализ, включително границите на откриваемост, за да		Не подлежи на въвеждане

се провери липсата на замърсяване на натуралните минерални води; е) процедурите за вземане на проби и методите за анализ, необходими за проверка на микробиологичните характеристики на натуралните минерални води. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, чрез допълването ѝ се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.		
Член 13		
Всяко решение, което може да се отрази на общественото здраве, се приема от Комисията след консултация с Европейския орган за безопасност на храните.		Не подлежи на въвеждане
Член 14		
1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, създаден с член 58 от Регламент (ЕО) № 178/2002. 2. При позоваване на настоящия параграф, се прилагат член 5а, параграфи 1 — 4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него. 3. При позоваване на настоящия параграф, се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.		Не подлежи на въвеждане
Член 15		
Настоящата директива не се прилага за натурални минерални	Проект на Наредба: Чл. 3. Наредбата не се прилага за: 4. бутилирани натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за износ в трети държави.	Пълно

води, предназначени за износ в трети страни.		
Член 16		
Директива 80/777/ЕИО, изменена с актовете, изброени в приложение IV, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право на директивите, посочени в приложение IV, част Б. Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение V.		Не подлежи на въвеждане
Член 17		
Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.		Не подлежи на въвеждане
Член 18		
Адресати на настоящата директива са държавите-членки.		Не подлежи на въвеждане
ПРИЛОЖЕНИЕ I		
I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ		
1. „Натурална минерална вода“ означава здравословна вода от микробиологична гледна точка по смисъла на член 5, която произхожда от подземен воден хоризонт или находище, и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или получени чрез сондаж точки на излизане на повърхността. Натуралната минерална вода може ясно да бъде разграничена от обикновена питейна вода:	Проект на Наредба: Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: 1. „натурална минерална вода“ – използва се за вода, която е безопасна от микробиологична гледна точка по смисъла на чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 10 и чл. 30, ал. 1, т. 3, която произхожда от подземен воден хоризонт или находище и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или изкуствено получени точки на излизане на повърхността, ефективно защитени срещу замърсяване, и на всички тези точки на излизане водата е с идентични характеристики. На всички точки на излизане натуралната минерална вода има постоянни характеристики (в рамките на естествените колебания): температура, минерален състав, съдържание на микроелементи и други съставки, които не се влияят от възможните колебания в дебита и остават непроменени поради подземния произход на водата, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване. Отличава се ясно от обикновената питейна вода по своята същност, която се характеризира с минералното си съдържание, микроелементи или други съставки, придаващи ѝ специфични свойства, както и по първоначалната си чистота. Характеристики на натуралната минерална вода, които могат да придават благоприятни за здравето качества, са обект на геоложка, хидрогеоложка, физична, химична, физико-химична,	Пълно

а) по нейната същност, която се характеризира с минералното ѝ съдържание, микроелементи или други съставки и при необходимост, чрез някои ефекти; б) по първоначалната ѝ чистота, като двете характеристики са напълно запазени поради подземния произход на такава вода, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване.	радиологична и микробиологична оценки, а при необходимост и фармакологична, физиологична и клинична оценка по критериите, посочени в приложение № 1;	
2. Характеристиките, посочени в точка 1, които могат да придадат на натуралната минерална вода благоприятни за здравето качества, се оценяват: а) от следните гледни точки: i) геологична и хидрологична; ii) физична, химична и физико-химична; iii) микробиологична; iv) ако е необходимо, фармакологична, физиологична и клинична; б) съгласно критериите, изброени в раздел II; в) съгласно научните методи, одобрени от отговорния орган. Анализите, посочени в първа алинея, буква а), подточка iv), могат да бъдат незадължителни, когато водата притежава характеристики на състава, по силата на които е счетена за натурална минерална вода в държавата-членка, от която произхожда, преди 17 юли 1980 г. Такъв е по-специално случаят, при който съответната вода съдържа на 1 kg, както при източника, така и след бутилиране, минимум 1 000 mg общо твърди съставки в	Проект на Наредба: Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: 1. „натурална минерална вода“ – използва се за вода, която е безопасна от микробиологична гледна точка по смисъла на чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 10 и чл. 30, ал. 1, т. 3, която произхожда от подземен воден хоризонт или находище и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или изкуствено получени точки на излизане на повърхността, ефективно защитени срещу замърсяване, и на всички тези точки на излизане водата е с идентични характеристики. На всички точки на излизане натуралната минерална вода има постоянни характеристики (в рамките на естествените колебания): температура, минерален състав, съдържание на микроелементи и други съставки, които не се влияят от възможните колебания в дебита и остават непроменени поради подземния произход на водата, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване. Отличава се ясно от обикновената питейна вода по своята същност, която се характеризира с минералното си съдържание, микроелементи или други съставки, придаващи ѝ специфични свойства, както и по първоначалната си чистота. <i>Характеристиките на натуралната минерална вода, които могат да придават благоприятни за здравето качества, са обект на геоложка, хидрогеоложка, физико-химична, химична, радиологична и микробиологична оценки, а при необходимост и фармакологична, физиологична и клинична оценка по критериите, посочени в приложение № 1;</i>	Пълно

разтвора или минимум 250 mg свободен въглероден двуокис. 3. Съставът, температурата и други основни характеристики на натуралната минерална вода трябва да останат постоянни в рамките на естествената флуктуация; по-специално те не трябва да се влияят от възможни колебания в дебита на потока		
По смисъла на член 5, параграф 1, нормалният брой жизнеспособни колонии на натуралната минерална вода означава приемливо постоянен общ брой на coloniите при източника преди каквато и да е обработка, чийто качествен и количествен състав, взет предвид при признаването на водата, се проверява чрез периодичен анализ.	Проект на Наредба: § 1. По смисъла на наредбата: 3. „Естествена микрофлора“ е обичайно установимият общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при точките на излизане на повърхността преди каквато и да е обработка на минералната или изворната вода, чийто качествен и количествен състав е определен при вземане предвид на изискванията на приложение № 5, табл. 1 и е периодично контролиран. Чл. 6. (8) Съответствието по микробиологични показатели на минералната вода с изискванията съгласно приложение № 5, табл. 1 се установява при издаването или подновяването на сертификата по чл. 67 от Закона за храните и при провеждания мониторинг при използването за добива на водата точки на излизане на повърхността с цел бутилиране през интервал от два месеца.	Пълно
II. ИЗИСКВАНИЯ И КРИТЕРИИ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОПРЕДЕЛЕНИЕТО 1.1. Изисквания за геологични и хидрологични проучвания Трябва да има изискване за предоставяне на следната информация: 1.1.1. точното място на каптиране с неговата надморска височина върху карта с мащаб не по-голям от 1:1 000; 1.1.2. подробен геологически доклад за произхода и характера на терена; 1.1.3. стратиграфията на хидрогеологическия слой; 1.1.4. описание на операциите по каптирането; 1.1.5. разграничаване на зоната или на други мерки за защита на извора от замърсяване.	Проект на Наредба: Приложение № 1 към чл. 2, ал. 1, т. 1, чл. 5, ал. 2 и 4 и чл. 8, ал. 2, т. 1 и 3 Изисквания и критерии към проучванията за издаване сертификат за минерална и изворна вода, предназначени за бутилиране за питейни цели I. Геоложките и хидрогеоложките проучвания трябва да предоставят следната информация: 1. Точното място на водовземане с данни за надморската височина, нанесени върху карта с мащаб не по-голям от 1:1000. 2. Подробен доклад за геоложкия строеж и хидрогеоложките характеристики на находището. 3. Литоложки тип и стратиграфско описание на находището. 4. Описание на операциите по водохващането и добиването. 5. Информацията по чл. 67, ал. 4, т. 1 и 2 от Закона за храните. 6. Данни за проектиране и изграждане на санитарно-охранителна зона.	Пълно

1.2. Изисквания за физичните, химичните и физико-химичните проучвания Тези проучвания установяват: 1.2.1. дебита на извора; 1.2.2. температурата на водата при източника и температурата на околната среда; 1.2.3. връзката между характера на терена и характера и вида на минералите във водата; 1.2.4. сухите остатъци при 180 °C и 260 °C; 1.2.5. електропроводимостта или електрическото съпротивление, като е необходимо да се посочи температурата при измерването; 1.2.6. концентрацията на водородни йони (pH); 1.2.7. анионите и катионите; 1.2.8. нейонизираните елементи; 1.2.9. микроелементите; 1.2.10. радио-актинологичните свойства при източника; 1.2.11. при необходимост, относителните изотопни нива на съставните елементи на водата, кислород (16 O – 18 O) и водород (протий, деутерий, тритий); 1.2.12. токсичността на някои съставни елементи на водата, като се отчитат границите, определени за всеки един от тях. 1.3. Критерии за микробиологични анализи при източника Тези анализи включват: 1.3.1. доказателство за отсъствието на паразити и патогенни микроорганизми; 1.3.2. количествено определяне на възстановяемия брой на колонии, който е показателен за фекално замърсяване:	II. Проучванията относно физичните характеристики, химичните и физико-химичните качества трябва да установят: 1. Дебита на източника. 2. Температурата на водата при излизането ѝ на повърхността и температурата на въздуха. 3. Връзката между литоложкия тип на находището на минерална вода и естеството и вида на минералните вещества във водата – само за натуралните минерални води. 4. Сухия остатък на водата при 180°C и 260°C – само за натуралните минерални води. 5. Електропроводимостта или съпротивлението на водата при определена температура на измерване. 6. Активната реакция (pH) на водата. 7. Съдържанието на аниони и катиони във водата – само за натуралните минерални води. 8. Съдържанието на нейонизираните елементи във водата – само за натуралните минерални води. 9. Съдържанието на микроелементи във водата – само за натуралните минерални води. 10. Физико-химичния и химичен състав на водата по показателите на Наредба № 9 от 2001 г. за качеството на водата, предназначена за питейно-битови цели – само за изворни води. 11. Радиологичните характеристики при всяка от експлоатираните за добива на водата, точки на излизане на повърхността. 12. Относителните изотопни нива на съставните елементи на водата: кислород (O¹⁶ – O¹⁸) и водород (протий, деутерий, тритий), в случаите, когато е необходимо. 13. Токсичността на някои съставни елементи на водата, като се отчитат определените за всеки един от тях стойности. III. Микробиологичните анализи, извършени при всяка от експлоатираните за добива на водата, точки на излизане на повърхността, съгласно приложение № 5, табл. 1. Приложение № 5 към чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 8, чл. 9, ал. 6 и 7, чл. 10, ал. 6, т. 2, чл. 11, ал. 1, т. 2, чл. 14, т. 2, чл. 30, ал. 1, т. 3, чл. 31, ал. 1, т. 2 и чл. 32, ал. 1, т. 2 Микробиологични изисквания към качеството на натуралните минерални, изворните и трапезните води Табл. 1 <table><tr><th>Показател</th><th>Максимална</th><th>Единица</th></tr></table>	Показател	Максимална	Единица	
Показател	Максимална	Единица			

а) отсъствие на <i>Escherichia coli</i> и други колиформи в 250 ml при 37 °C и 44,5 °C; б) отсъствие на фекални стрептококи в 250 ml; в) отсъствие на спорести сулфитно-редуциращи анаеробни бактерии в 50 ml; г) отсъствие на <i>Pseudomonas aeruginosa</i> в 250 ml. 1.3.3. определяне на общия възстановяем брой на колонии в милилитър вода: а) при 20 °C до 22 °C за 72 часа върху „агар-агар“ или смес „агар-желатин“, б) при 37 °C за 24 часа върху „агар-агар“.					
	Общ брой колонии на жизнеспособни микроорганизми във водата при всяка от експлоатираните за добива ѝ, точки на излизане на повърхността: ⁽¹⁾				
	- при 20 до 22°C за 72 часа ⁽²⁾	Не повече от 20	KOE/ml		
	- при 37°C за 24 часа ⁽³⁾	Не повече от 5	KOE/ml		
	Колиформи при 37°C и 44,5°C	0/250	KOE/ml		
	Ешерихия коли (<i>Escherichia coli</i>) при 37°C и 44,5°C	0/250	KOE/ml		
	Фекални стрептококи	0/250	KOE/ml		
	Спорообразуващи сулфитредуциращи анаеробни бактерии	0/50	KOE/ml		
	Псевдомонас аеругиноза (<i>Pseudomonas aeruginosa</i>)	0/250	KOE/ml		
	⁽¹⁾ Показателят не се определя за трапезни води, ако същите се произвеждат с вода от водопроводната мрежа.				
	⁽²⁾ върху среда „агар-агар“ или смес „агар-желатин“				
	⁽³⁾ върху среда „агар-агар“				
	1.4. Изисквания за клинични и фармакологични анализи 1.4.1. Анализите, които трябва да се извършат в съответствие с научно признати методи, трябва да са подходящи за особените характеристики на натуралната минерална вода и нейното въздействие върху човешкия организъм като диуреза, стомашни и чревни функции, компенсирани на минерален дефицит 1.4.2. Установяването на последователност и съгласуваност на съществен брой клинични наблюдения може, при необходимост, да замени анализите, посочени в точка 1.4.1. Клиничните анализи могат в подходящи случаи да заместят анализите, посочени в точка 1.4.1, ако последователността и съгласуваността на значителен брой наблюдения осигурява получаването на същите резултати.	Проект на Наредба: Приложение № 1 към чл. 2, ал. 1, т. 1, чл. 5, ал. 2 и 4 и чл. 8, ал. 2, т. 1 и 3 Изисквания и критерии към проучванията за издаване сертификат за минерална и изворна вода, предназначени за бутилиране за питейни цели IV. Фармакологичните и клиничните анализи, които трябва да се извършват в съответствие с научно признати методи, следва да са подходящи за особените характеристики на натуралната минерална вода и въздействието ѝ върху човешкия организъм, като диуреза, стомашни и чревни функции, компенсирани на минерален дефицит (само за натуралните минерални води). Установяването на последователност и съгласуваност на съществен брой клинични наблюдения може, където е подходящо, да замени цитираните по-горе анализи. Клиничните анализи могат в подходящи случаи да заменят посочените анализи, при условие че последователността и съгласуваността на съществен брой наблюдения позволяват постигането на същите резултати.			Пълно

III. ДОПЪЛНИТЕЛНИ КВАЛИФИКАЦИИ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО ГАЗИРАНИ НАТУРАЛНИ МИНЕРАЛНИ ВОДИ При източника или след бутилиране газираните натурални минерални води освобождават въглероден двуокис спонтанно и по определено осезаем начин при нормална температура и налягане. Те попадат в три категории, към които се прилагат съответно следните запазени наименования: а) „естествено газирани натурални минерални води“ означава вода, чието съдържание на въглероден двуокис от извора след декантация, ако има такава, и след бутилиране, е същото както при източника, като се отчита, при необходимост, повторното въвеждане на количество въглероден двуокис от същия воден хоризонт или находище, което е равно на освободеното по време на тези операции количество и подлежи на обичайните технически допустими отклонения; б) „натурални минерални води с прибавен газ от извора“ означава вода, чието съдържание на въглероден двуокис от същия воден хоризонт или находище след декантация, ако има такава, и бутилиране е по-голямо от това, установено при източника; в) „газирани натурални минерални води“ означава вода, към която е добавен въглероден двуокис с произход, различен от водния хоризонт или находището, от които произхожда водата.	Проект на Наредба: Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: 1. „натурална минерална вода“ – използва се за вода, която е безопасна от микробиологична гледна точка по смисъла на чл. 6, ал. 1, т. 3 и ал. 10 и чл. 30, ал. 1, т. 3, която произхожда от подземен воден хоризонт или находище и се появява на повърхността от извор, експлоатиран от една или повече естествени или изкуствено получени точки на излизане на повърхността, ефективно защитени срещу замърсяване, и на всички тези точки на излизане водата е с идентични характеристики. На всички точки на излизане натуралната минерална вода има постоянни характеристики (в рамките на естествените колебания): температура, минерален състав, съдържание на микроелементи и други съставки, които не се влияят от възможните колебания в дебита и остават непроменени поради подземния произход на водата, която е защитена срещу всички рискове от замърсяване. Отличава се ясно от обикновената питейна вода по своята същност, която се характеризира с минералното си съдържание, микроелементи или други съставки, придаващи ѝ специфични свойства, както и по първоначалната си чистота. Характеристики на натуралната минерална вода, които могат да придават благоприятни за здравето качества, са обект на геоложка, хидрогеоложка, физична, химична, физико-химична, радиологична и микробиологична оценки, а при необходимост и фармакологична, физиологична и клинична оценка по критериите, посочени в приложение № 1; 4. „натурална минерална вода – естествено газирани“ – използва се за минерална вода, която в природното си състояние съдържа въглероден диоксид, като количеството му, съдържащо се в бутилираната вода, независимо от това дали е прилагана декантация или не, е същото (в рамките на обичайните граници на отклонение), както във водата при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността. В това определение се включват и натуралните минерални води, при които повторно е въведен въглероден диоксид, произхождащ от същия воден хоризонт или находище, в количество, равно на това, което е отделено в хода на техническите операции при бутилирането; 5. „натурална минерална вода, догазирана с газ от извора“ – използва се за минерална вода, която е газирани допълнително с въглероден диоксид, произхождащ от същия воден хоризонт или находище, и количеството му, съдържащо се в бутилираната вода, независимо от това дали е прилагана декантация, или не, е по-голямо от това във водата при експлоатираните за добива ѝ точки на излизане на повърхността; 6. „натурална минерална вода – газирани“ – използва се за минерална вода, към която е добавен въглероден диоксид с произход, различен от водния хоризонт или находището, от които произхожда водата;	Пълно
--	--	---------------------

ПРИЛОЖЕНИЕ II		
УСЛОВИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПРЕДЛАГАНЕ НА ПАЗАРА НА НАТУРАЛНА МИНЕРАЛНА ВОДА		
1. Експлоатацията на извор на натурална минерална вода подлежи на разрешение от отговорния орган в страната, където е била извлечена водата, след като е установено, че съответната вода отговаря на разпоредбите, установени в приложение I, раздел I.	Проект на Наредба: Чл. 4. (1) Бутилиране и пускане на пазара на натурална минерална вода, добита на територията на Република България, се извършва при спазване изискванията на Закона за храните, при условие че: 1. за минералната вода е предоставена концесия за добив при условията и по реда на Закона за водите; 7. за минералната вода има издаден сертификат по реда на чл. 67 от Закона за храните; 8. за натуралната минерална вода има издадена заповед за признаване по реда на чл. 69 от Закона за храните и същата е включена в списъка на признатите натурални минерални води по чл. 68 от Закона за храните.	Пълно
2. Оборудването за експлоатация на водата трябва да бъде инсталирано по такъв начин, че да се избегне всякаква възможност от замърсяване и да се запазят свойствата, съответстващи на тези, които ѝ се приписват и които водата притежава при източника. За тази цел по-специално: а) изворът или излазът трябва да е защитен срещу замърсяване б) каптажът, тръбите и резервоарите трябва да са от материали, подходящи за вода и изградени така че да предотвратяват всякакви химични, физико-химични или микробиологични промени на водата в) условията за експлоатация, особено съоръженията за миене и бутилиране, трябва да отговарят на хигиенните изисквания; по-специално, контейнерите трябва да бъдат обработени или произведени по такъв начин, че да се избегне неблагоприятно въздействие върху микробиологичните и химични	Проект на Наредба: Чл. 4. (1) Бутилиране и пускане на пазара на натурална минерална вода, добита на територията на Република България, се извършва при спазване изискванията на Закона за храните, при условие че: 2. конструкцията на използваните за добива ѝ едно или повече съоръжения осигурява защита от замърсяване на водата и от смесване с води от по-горе разположени водоносни хоризонти и с повърхностни води; 3. режимът и условията на добиване на минералната вода са постоянни и не водят до промяна на физико-химичните, химичните, радиологичните и микробиологичните качества на водата, запазват нейните специфични характеристики и предотвратяват замърсяването ѝ; 4. съоръженията, използвани за добиване, транспортиране и съхраняване на минералната вода отговарят на действащите санитарно-технически изисквания и са изградени от материали, които не променят физико-химичните, химичните, радиологичните и микробиологичните качества на водата, запазват нейните специфични характеристики и предотвратяват замърсяването ѝ; 5. водата се довежда до бутилиращото предприятие чрез директна тръбопроводна връзка; 6. за всяко от използваните за добива съоръжения има определена и изградена санитарно-охранителна зона; Чл. 29. На всички етапи на своята дейност бизнес операторите, осъществяващи производство и предлагане на пазара на бутилирани води, трябва да осигурят изпълнението на приложимите изисквания на Регламент (ЕО) № 852/2004 и актовете по неговото прилагане, както и на Закона за храните и подзаконовите актове по неговото прилагане. Чл. 33. (1) В хода на технологичния процес бизнес операторите, които произвеждат бутилирани натурални минерални, изворни и трапезни води, извършват контрол за съответствие: 3. на стъклените бутилки – за остатъчни количества от детергенти, биоциди и бактериална чистота; 4. на пластмасовите бутилки и другите опаковки – за бактериална чистота след изплакване и за миграция на нискомолекулни или други вредни вещества във водата съгласно изискванията на Регламент (ЕС) № 10/2011 на Комисията от 14 януари 2011 г. относно материалите и предметите от пластмаси, предназначени за контакт с храни (ОВ, L 12, 15.01.2011 г.);	Пълно

характеристики на натуралната минерална вода;		
г) забранява се транспортирането на натурална минерална вода в контейнери, различни от тези, одобрени за дистрибуция до крайния потребител.	Проект на Наредба: Чл. 2. (1) На пазара може да бъде пусната бутилирана натурална минерална, изворна или трапезна вода, ако същата е предварително поставена в бутилка или друг вид потребителска опаковка, и се предлага под едно от следните наименования: Чл. 4. (2) Не се допуска транспортиране с превозни средства на натурална минерална вода с цел използването ѝ за бутилиране на натурална минерална вода.	Пълно
Въпреки това, буква г) може да не се прилага за минерални води, извлечени, експлоатирани и предлагани на пазара на територията на държава-членка, ако в тази държава-членка към 17 юли 1980 г., е било разрешено транспортирането на натурална минерална вода в цистерни от извора до инсталацията за бутилиране. Също така, не е необходимо буква г) да се прилага за изворни води, извлечени, експлоатирани и предлагани на пазара на територията на държава-членка, ако в тази държава-членка към 13 декември 1996 г., е било разрешено транспортирането на изворна вода в цистерни от извора до инсталацията за бутилиране.		Опцията не е приложима за България
3. Когато по време на експлоатацията се установи, че натуралната минерална вода е замърсена и не отговаря на микробиологичните характеристики, определени в член 5, лицето, експлоатиращо извора, трябва незабавно да преустанови цялата експлоатация, по-специално процеса на бутилиране, до отстраняване на причината за замърсяването и докато се	Проект на Наредба: Чл. 34. (1) Когато се установи, че дадена стойност на показател на добиваната минерална или изворна вода се отклонява от естествените колебания за стойността, посочена в сертификата по чл. 67 от Закона за храните, и от границите, определени в технологичната документация, или са налице други факти, които показват наличие на замърсяване на водата, бизнес операторът незабавно преустановява производствения процес по бутилиране и уведомява регионалната здравна инспекция по регистрация на обекта за установените отклонения. Чл. 35. (1) При установяване на микробиологично замърсяване на технологичната линия или при съмнение за такова бизнес операторът спира незабавно производствения процес за извършване на основно почистване, измиване и дезинфекция с подходящи препарати, като уведомява регионалната здравна инспекция по регистрация на обекта за установеното отклонение и предприетите мерки. (2) Възстановяването на производствения процес се извършва само след промиване на инсталацията за бутилиране и получаване на трикратни лабораторни резултати, доказващи отсъствието на остатъци от детергенти и биоциди и съответствието на водата на пункта на наливането ѝ в бутилката с изискванията на наредбата.	Пълно

постигне съответствие на водата с разпоредбите на член 5.		Чл. 37. При установяване на микробиологично замърсяване или отклонения по физико-химични, химични и радиологични показатели над допустимите нива съгласно тази наредба в партии от готовата продукция, бизнес операторът спира незабавно производствения процес и не допуска пускането на пазара на несъответстващите на нормативните изисквания партии. Чл. 38. Във всички случаи на несъответствия с изискванията към бутилираните води бизнес операторът е длъжен да проведе или да възложи проучване за установяване на причината и незабавно да предприеме всички необходими действия за тяхното отстраняване, като своевременно предостави информация на регионалната здравна инспекция по регистрация на обекта за причините и предприетите действия.	
4. Отговорните органи в страната по произход извършват периодични проверки, за да установят дали: а) натуралната минерална вода, по отношение на която е разрешена експлоатацията на извора, съответства на разпоредбите на приложение I, раздел I; б) лицето, което експлоатира извора прилага разпоредбите на точки 2 и 3.		Закон за храните: Чл. 110. Регионалните здравни инспекции извършват официален контрол върху бутилирани натурални минерални, изворни и трапезни води на всички етапи на производство, преработка и/или дистрибуция. Закон за управление на агрохранителната верига: Чл. 11. Регионалните здравни инспекции осъществяват официален контрол по реда на този закон и на чл. 110 от Закона за храните, чл. 10, ал. 1 от Закона за здравето и подзаконовите нормативни актове по прилагането им. Проект на Наредба: Чл. 29. На всички етапи на своята дейност бизнес операторите, осъществяващи производство и предлагане на пазара на бутилирани води, трябва да осигурят изпълнението на приложимите изисквания на Регламент (ЕО) № 852/2004 и актовете по неговото прилагане, както и на Закона за храните и подзаконовите актове по неговото прилагане.	Пълно
ПРИЛОЖЕНИЕ III		Приложение № 9 към чл. 17, ал. 4	
ОБОЗНАЧЕНИЯ И КРИТЕРИИ, УСТАНОВЕНИ В ЧЛЕН 9, ПАРАГРАФ 2		Означения и критерии за етикетиране на бутилираните натурални минерални води	Пълно
Обозначения	Критерии		
С ниска минерализация	Съдържание на минерални соли, изчислено като фиксиран остатък, не по-голямо от 500 mg/l	Съдържание на минерални соли, изчислено като фиксиран остатък, не по-високо от 500 mg/l	
С много ниска минерализация	Съдържание на минерални соли, изразено като фиксиран остатък, не по-голямо от 50 mg/l	Съдържание на минерални соли, изчислено като фиксиран остатък, не по-високо от 50 mg/l	
С висока минерализация	Съдържание на минерални соли, изразено като фиксиран остатък, по-голямо от 1 500 mg/l	Съдържание на минерални соли, изчислено като фиксиран остатък, по-високо от 1500 mg/l	
Съдържа бикарбонат	Съдържание на бикарбонат по-голямо от 600 mg/l	Съдържа бикарбонати	Съдържание на бикарбонати, по-високо от 600 mg/l
		Съдържа сулфати	Съдържание на сулфати, по-високо от 200 mg/l
		Съдържа хлориди	Съдържание на хлориди, по-високо от 200 mg/l
		Съдържа калций	Съдържание на калций, по-високо от 150 mg/l
		Съдържа магнезий	Съдържание на магнезий, по-високо от 50 mg/l
		Съдържа флуориди	Съдържание на флуориди, по-високо от 1 mg/l
		Съдържа желязо	Съдържание на двувалентно желязо, по-високо от 1 mg/l
		Кисела	Съдържание на свободен въглероден диоксид, по-високо от 250 mg/l
		Съдържа натрий	Съдържание на натрий, по-високо от 200 mg/l
		Подходяща за приготвяне на храна за кърмачета	Съдържание на натрий, не по-високо от 20 mg/l Съдържание на нитрати, не по-високо от 10 mg/l Съдържание на нитрити, не по-високо от 0,02 mg/l Съдържание на флуориди, не по-високо от 0,7 mg/l Съдържание на сулфати, не по-високо от 240 mg/l Съдържание на манган, не по-високо от 0,05 mg/l Съдържание на арсен, не по-високо от 0,005 mg/l
		Подходяща за бедна на натрий диета	Съдържание на натрий, по-малко от 20 mg/l
		Може да има разслабително действие	Ако е посочено в сертификата по чл. 67 от Закона за храните
		Може да има диуретично действие	Ако е посочено в сертификата по чл. 67 от Закона за храните

Съдържа сулфат	Съдържание на сулфат по-голямо от 200 mg/l		
Съдържа хлорид	Съдържание на хлорид по-голямо от 200 mg/l		
Съдържа калций	Съдържание на калций по-голямо от 150 mg/l		
Съдържа магнезий	Съдържание на магнезий по-голямо от 50 mg/l		
Съдържа флуорид	Съдържание на флуорид по-голямо от 1 mg/l		
Съдържа желязо	Съдържание на двувалентно желязо по-голямо от 1 mg/l		
Кисела	Съдържание на свободен въглероден двуокис по-голямо от 250 mg/l		
Съдържа натрий	Съдържание на натрий по-голямо от 200 mg/l		
Подходяща за приготвяне на храни за кърмачета	—		
Подходяща за диета с ниско съдържание на натрий	Съдържание на натрий по-малко от 20 mg/l		
Може да има разхлабително действие	—		
Може да има диуретично действие	—		